Lundi de Pentecôte

Lundi 9 juin 2025 ● 1ère classe

INTROÏT *Psaume 80, 17*

Cibávit eos ex ádipe fruménti, allelúia : et de petra, melle saturávit eos, allelúia, allelúia. Ps. 80 Exsultáte Deo, adiutóri nostro : iubiláte Deo Iacob. ℣. Glória Patri.

Il les a nourris de la fleur du froment, alléluia ; il les a rassasiés du miel du rocher, alléluia, alléluia. Ps. 80 Tressaillez de joie en Dieu, notre secours : acclamez le Dieu de Jacob. ℣. Gloire...

COLLECTE

Deus, qui Apóstolis tuis Sanctum dedísti Spíritum : concéde plebi tuæ piæ petitiónis efféctum ; ut, quibus dedísti fidem, largiáris et pacem. Per Dóminum... in unitáte eiusdem.

Ô Dieu, qui avez donné le Saint-Esprit à vos apôtres, accordez à votre peuple l'objet de sa pieuse demande : comme vous lui avez donné la foi, donnez-lui généreusement aussi la paix. Par... dans l'unité du même...

LECTURE *des Actes des apôtres 10, 34...48*

In diébus illis : Apériens Petrus os suum, dixit : Viri fratres, nobis præcépit Dóminus prædicáre pópulo : et testificári, quia ipse est, qui constitútus est a Deo iudex vivórum et mortuórum. Huic omnes Prophétæ testimónium pérhibent, remissiónem peccatórum accípere per nomen eius omnes, qui credunt in eum.
Adhuc loquénte Petro verba hæc, cecidit Spíritus Sanctus super omnes, qui audiébant verbum. Et obstupuérunt ex circumcisióne fidéles, qui vénerant cum Petro : quia et in natiónes grátia Spíritus Sancti effúsa est. Audiébant enim illos loquéntes linguis et magnificántes Deum. Tunc respóndit Petrus : Numquid aquam quis prohibére potest, ut non baptizéntur hi, qui Spíritum Sanctum accepérunt sicut et nos ? Et iussit eos baptizári in nómine Dómini Iesu Christi.

En ces jours-là, Pierre, prenant la parole, dit : « Mes frères, le Seigneur nous a commandé de prêcher au peuple, et de témoigner que c'est Jésus qui a été établie par Dieu juge des vivants et des morts. Tous les prophètes lui rendent ce témoignage que tous ceux qui croient en lui reçoivent par son nom la rémission des péchés. »
Pierre parlait encore lorsque le Saint-Esprit descendit sur tous ceux qui écoutaient sa parole. Et les fidèles venus de la circoncision, qui accompagnaient Pierre, furent stupéfaits de ce que la grâce du Saint-Esprit se répendait aussi sur les gentils ; car ils les entendaient parlant diverses langues et glorifiant Dieu. Alors Pierre dit : « Peut-on refuser l'eau du baptême à ceux qui, comme nous, ont reçu le Saint-Esprit ? » Et il ordonna de les baptiser au nom du Seigneur Jésus-Christ.

ALLÉLUIA *Actes des apôtres 2, 4*

Allelúia, allelúia. ℣. Loquebántur váriis linguis Apóstoli magnália Dei. ℣. Veni, Sancte Spíritus, reple tuórum corda fidélium : et tui amóris in eis ignem accénde.

Alléluia, alléluia. ℣. Les apôtres publiaient en diverses langues les merveilles de Dieu. ℣. Venez, Esprit Saint, remplissez les cœurs de vos fidèles, et allumez en eux le feu de votre amour.

SÉQUENCE

Veni, Sancte Spíritus,
Et emítte cælitus
Lucis tuæ rádium.
Veni, pater páuperum ;
Veni, dator múnerum ;
Veni, lumen córdium.
Consolátor óptime,
Dulcis hospes ánimæ,
Dulce refrigérium.
In labóre réquies,
In æstu tempéries,
In fletu solácium.
O lux beatíssima,
Reple cordis íntima
Tuórum fidélium.
Sine tuo númine
Nihil est in hómine,
Nihil est innóxium.
Lava quod est sórdidum,
Riga quod est áridum,
Sana quod est sáucium.
Flecte quod est rígidum,
Fove quod est frígidum,
Rege quod est dévium.
Da tuis fidélibus,
In te confidéntibus,
Sacrum septenárium.
Da virtútis méritum,
Da salútis éxitum,
Da perénne gáudium.
Amen. Allelúia.

Venez, Esprit Saint,
Et envoyez du haut du ciel
Un rayon de votre lumière.
Venez, père des pauvres,
Venez, dispensateur des dons,
Venez, lumière des cœurs.
Consolateur très bon,
Doux hôte de l'âme,
Doux rafraîchissement.
Repos dans le travail,
Soulagement dans les chaleurs,
Consolation dans les larmes.
Ô bienheureuse lumière,
Remplissez jusqu'au plus intime
Les cœurs de vos fidèles.
Sans votre divin secours,
Il n'est rien en l'homme,
Il n'est rien d'innocent.
Lavez ce qui est souillé,
Arrosez ce qui est aride,
Guérissez ce qui est blessé.
Assouplissez ce qui est raide,
Réchauffez ce qui est froid,
Redressez ce qui est faussé.
Donnez à vos fidèles
Qui se confient en vous,
Les septs dons sacrés.
Donnez le mérite de la vertu,
Donnez le salut final,
Donnez la joie éternelle.
Ainsi soit-il. Alléluia.

✠ ÉVANGILE *selon saint Jean 3, 16-21*

In illo témpore : Dixit Iesus Nicodémo : Sic Deus diléxit mundum, ut Fílium suum unigénitum daret : ut omnis, qui credit in eum, non péreat, sed hábeat vitam ætérnam. Non enim misit Deus Fílium suum in mundum, ut iúdicet mundum, sed ut salvétur mundus per ipsum. Qui credit in eum, non iudicátur ; qui autem non credit, iam iudicátus est : quia non credit in nómine unigéniti Fílii Dei. Hoc est autem iudícium : quia lux venit in mundum, et dilexérunt hómines magis ténebras quam lucem : erant enim eórum mala ópera. Omnis enim, qui male agit, odit lucem, et non venit ad lucem, ut non arguántur ópera eius : qui autem facit veritátem, venit ad lucem, ut manifesténtur ópera eius, quia in Deo sunt facta.

En ce temps-là, Jésus dit à Nicodème : « Dieu a tant aimé le monde qu'il a donné son Fils unique, afin que quiconque croit en lui ne périsse point, mais qu'il ait la vie éternelle. Car Dieu n'a pas envoyé son Fils dans le monde pour juger le monde, mais afin que le monde soit sauvé par lui. Celui qui croit en lui n'est pas jugé, mais celui qui ne croit pas est déjà jugé, parce qu'il ne croit pas au nom du Fils de Dieu. Or, voici quel est le jugement : c'est que la lumière est venue dans le monde et que les hommes ont mieux aimé les ténèbres que la lumière, parce que leurs œuvres étaient mauvaises. Car quiconque fait le mal hait la lumière, et il ne vient pas à la lumière, de peur que la malice de ses œuvres ne soit dénoncée. Mais celui qui accomplit la vérité vient à la lumière, afin que ses œuvres soient manifestées, parce qu'elles sont faites en Dieu. »

OFFERTOIRE *Psaume 17, 14.16*

Intónuit de cælo Dóminus, et Altíssimus dedit vocem suam : et apparuérunt fontes aquárum, allelúia.

Le Seigneur tonna du haut du ciel et le Très-Haut fit entendre sa voix ; alors les sources des eaux apparurent, alléluia.

SECRÈTE

Propítius, Dómine, quæsumus, hæc dona sanctífica : et, hóstiæ spiritális oblatióne suscépta, nosmetípsos tibi pérfice munus ætérnum. Per Dóminum.

Dans votre bonté, Seigneur, sanctifiez ces dons ; et après avoir accueilli l'offrande de cette hostie spirituelle, achevez de faire de nous, pour vous, une oblation éternelle. Par...

PRÉFACE DU SAINT ESPRIT

Vere dignum et iustum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubíque grátias ágere : Dómine, sancte Pater, omnípotens ætérne Deus : per Christum Dóminum nostrum.
Qui ascéndens super omnes cælos, sedénsque ad déxteram tuam, promíssum Spíritum Sanctum in fílios adoptiónis effúdit.
Quaprópter profúsis gáudiis, totus in orbe terrárum mundus exsúltat. Sed et supérnæ Virtútes, atque angélicæ Potestátes, hymnum glóriæ tuæ cóncinunt, sine fine dicéntes :

Il est vraiment juste et nécessaire, c'est notre devoir et notre salut de vous rendre grâces toujours et partout, Seigneur, Père saint, Dieu éternel et tout-puissant, par le Christ notre Seigneur.
Montant au-dessus de tous les cieux et s'asseyant à votre droite, il répandit sur les enfants d'adoption l'Esprit Saint qu'il avait promis.
C'est pourquoi, par toute la terre, le monde entier débordant de joie tressaille d'allégresse, tandis que les Vertus célestes et les Puissances angéliques chantent l'hymne de votre gloire, disant sans cesse...

COMMUNION *Jean 14, 26*

Spíritus Sanctus docébit vos, allelúia : quæcúmque díxero vobis, allelúia, allelúia.

L'Esprit Saint vous enseignera, alléluia, tout ce que je vous aurai dit, alléluia, alléluia.

POSTCOMMUNION

Adésto, quæsumus, Dómine, pópulo tuo : et, quem mystériis cæléstibus imbuísti, ab hóstium furóre defénde. Per Dóminum.

Nous vous en prions, Seigneur, assistez votre peuple ; et puisque vous l'avez imprégné de vos célestes mystères, défendez-le contre la fureur de ses ennemis. Par...